

來件

黃花時節話青年

陳世雄

「青年」這個名詞，在廿世紀七十年代的今天，已顯得有些老套。回顧黃花崗之役的驚天動地，我總覺得恍如隔世。十年，不能算長，但對於一個年輕人來說，卻足以改變他的命運。黃花崗之役，是中國革命史上的一個轉捩點。它不僅是革命軍人對清政府的最後一搏，也是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

我們試想，在中華民族最艱苦的一頁，在中華民族最艱苦的一頁，在中華民族最艱苦的一頁。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。黃花崗之役，是中國青年第一次以獨立的身姿，站在歷史的舞臺上。

昌隆肉食公司

CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B.C.
TEL: 685-3632

每逢星期二休息壹天

特價贈送

本行代理「奇異」男女化妝品，種類繁多，受美婦女急切需要。奇異化妝品，種類繁多，受美婦女急切需要。奇異化妝品，種類繁多，受美婦女急切需要。

巴黎美容院

Paris Gal Salon
347 E. HASTINGS ST. PHONE: 688-4136

巴黎髮型 假髮真髮 高貴名貴 仕女光顧 電髮染髮 補髮髮 春季特價

華仁食品

WAH YAN CAFE
619 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話：六八一·八〇一七

四月一號 開市 馳名蛋撻 羊城飽點 中秋月餅 歡迎外賣

謝啓

啓者：本代表團同人奉命出席全加洪門第十屆親會代表團全人鞠躬

產業買賣

華仲敏 RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver
公司電話：733-8181

湯天豪 HOWE TONG 325-0527

DAVID VIEIRA 228-8934

JOSEPH HUA 263-4946

△相鄰存屋，位1994-96 12街西，觀三層一廳一廚，全部地氈，開價四萬六千五百元。

B. C. LIFE & CASUALTY CO.

205-14th St. West Vancouver, B.C.
3525 West 4th Ave., Vancouver, B.C.
Office: 822-9367 736-7454
Residence: 325-7549

那華斯高沙銀行

請看你的金錢 增加倍數

請到金錢最奇怪的事，乃是不費力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生利……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，其能漸漸生利且穩妥兼有利息，你欲為何事而儲蓄呢？買架新車？為買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？為兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。

DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR, 141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL: H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

由四月一日起本月所有新舊戶口活動存款六厘每月計息壹次

貴兼不飽，則吾豈敢，

鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

G. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

黃俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

DAVID MAK COMPANY LTD.

專為僑胞服務

旅遊服務 移民升學 服務妥當 歡迎外單 迅速代辦 保證滿意

在這一剎間，他倒像被掠出，與那重劍一碰，揚身已覺一股極沉極猛的大力從劍上重傳過來，壓得無法運氣，愈忙運力相抗，「嘿」的一聲，劍身晃了一晃，揚過只覺眼前一黑，登時暈了過去。

也不知過了多少時候，這才悠悠醒轉，只覺口中芳香，齒頰餘甘，似乎在那途中吃過什麼東西，見神鳴咽著一枚鮮紅的果子，又聽見他口中的楊梅咬了幾下，覺那滋味與口中的餘味相同，想是不知不覺間已吃過幾枚了。

場邊暑一運氣，只覺胸腹之間呼吸順暢，站起身來，抬手伸足之際，非但不覺困乏，

(五三八)

神雕俠侶

第七十二回 荒谷劍塚

（五三八）

白肉茭菇
大肉甜蔗
大沙田柚

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

特價

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麪——壹元九毛

鮑伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Discover 4, B. C. 件 874-9710

家結護僑
庭婚照胞
相相相晚
上惠顧

請先電約

備有新婚禮服
方便顧客

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水壩煖汽
應命。
作妥當，價錢克己，隨時
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

廣 東 麵 廠
 N.F. NOODLES LTD.
 1355 Parker Street
 Vancouver, B.C. AL 5-8844
 粗細炸麵 全蛋干麵 淨干麵 銀絲炊麵
 零沽發行 歡迎索辦
 中西餐館合用

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫市公證人
溫市公證人
遺囑
代理買賣及辦理各種文件
代存梳銀行式樓細街夾片打街請出正門人可矣
電話 MU. 1-6513

粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備
函索即奉

政府牌照
電視
華僑
修理員
特價二元
修理員
黃龍全啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
兩元 華僑特價
保證三月工作
專門修理
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St, Vancouver, B.C.
顧西三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

KING KONG SUK CO
27 DUNDY ST. 光絲髮公司 ANCOVE RB

電話 MU. 3 4929

粵辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襪仔廚衣
廚褲男女
衣裳

廣珍舖
首飾 鐘鏢
Kwong Chin Hio Co., MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

誌里冷氣工程
專科大小商業場所冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠爲僑胞服務。快擇可靠。
電話：八七式。壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.


雲高華搜煙通公司
 工作妥當。價錢誠實。業務電話。法
 國。命。
Vancouver Chinese Service
 684-2837


 Sunbeam
 新邊麵飽
 美味
 新鮮

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-3821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮 榮 臘 味 製 造 廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD

450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.

電話 254-7241 式五四·七式四壹

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號舖街

劉富
承辦木工泥水，油漆大工
價錢相宜，保證滿意，請向
諸打電 253-5544
地址：急登樓六佐治街

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

專家 驗眼 配鏡 氏律古屋

A. Gerard Mithobbers
第十三號樓行

Tropic Optical Co., Ltd.
118 Hastings St. W.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

新舖位 商
每月可 租
各舖 均
，貨客 宜
握，全 意
現銀七 租
有意投 洽
定然詳 議

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設
辦理
凡一切重要文件如
遺失時，不宜存在
處遺物件，本行備
華

最近加
最近華
港幣匯



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

110-114 CANNON ROAD, SINGAPORE. 110-114 CANNON ROAD, SINGAPORE.

周愛權

 精校各種鐘時眼鏡
 兼修各種鐘時之業眼鏡
 J. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 1614 Main St., Vancouver 8 B.C.
 電話 MU 5-5938

內外全科
病藥齊備
厚木腸圈
移傳造化
來函問症
回客詳明
秘傳方治
有病理當調理

各種病症
對症配藥
適合藥用
每只叁元
先惠式元
信者得救

錦祥棧勸業樓
120 Lamb St. Room 3
HANKOW, A. C. CANADA

圖實業出賣
間，座在繁盛商區，
密壹千五百八十六元
已賃出，兼有批約，
穩平穩，入息可有把
四萬五千元，先交
八千元，餘充銀期，
有請蒞臨垂問林昌，
台覆。

手務部，專爲僑胞
 爲關於銀業事務一
 ，公債，周契，人壽保險，遺囑等及
 ，以免火燒或盜竊之損失，如保額此
 險箱保存，每年值收租金七元五。毛
 郵司理：馬錦華啓
 港找換五五七元
 港找換六〇五五
 百元十七元八毫五

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香港
皇后大道中一一〇至一一四

綜合新聞

陳穎川總堂福利部
定期選舉新職員訊

(一訊)此處陳顯川錦堂福利部職員，任期已滿，依章應選舉新職員接替，昨昨已發通告，定期四月二十日下午八時，該廳堂召開全體昆仲及職員會，同時選舉福利部新職員，諸昆仲除依時撥冗參加外，并希各自先行介紹昆仲內有爲而勇於任事青少年前來參加開會，俾增添新血而健全福利部組織云。

龍岡公所慶祝龍岡日

（雲附）本境簡簡鄉義會，以例定每，四四月日爲龍岡日，當時開列便起見，特在四四月大日午三時，舉行慶祝大會，到會者，極爲踴躍，大會開始時，由開文書司儀，領衆行禮如儀，主席趙毓龍恭讀劉先生遺訓，并宣布龍岡日，實旨，繼而劉孔樞，開雲龍，張覺元，趙汝鵬等聯揮，均以四姓一家四海一家，勉勵各昆仲本四姓祖忠義仁勇精神，衆志一心，共爲致力世界大同之實現而努力，同學，各人均極以熱烈掌聲，旋即進行酒會，及相互聲杯祝賀，至五時一刻，始欣然散會云。

余風采堂掃墓誌盛

(要訊) 本埠余風采堂，昨四月六日爲搬遷之期，男女宗人參加者甚衆，是日七午九時特備汽車三輛，由慈香部一時出發，先到山景牧場，虔備三牲果品鮮花，陳列拜壇，舉行祭禮，以伍時半同赴竹林園酒樓，共進晚餐，筵開八桌，直至七時半始散席云。

余鎰和翁定期出殯

（雲訊）本埠老饒余鑑和，台山狄海降冲村人，家如數十年，向業廚工。不幸於四月四日，以心腦病逝世，積聞享壽八十有三歲，其家人遠居祖國，喪事由鄉鄰深禮及雲坤余風采堂代為辦理，定於四月十日（星期四）下午三時，在暗市黨殯儀館舉火喪禮，出殯歸土卜葬於山景墓園示。

黃福田翁定期出殯

(要訊) 僑商黃福田翁字如信，向業西人雜貨店生意，昨日忽感身體不適，送往中央醫院醫治，不料藥石無靈，連爾逝世，積聞享壽六十有伍，聞者惜之，且遺囑決定於是月十日(星期四)上午十時，假座諸市黨賓館，舉行出殯歸土禮，卜塋於休市蘭坎坡。

匪劫牙醫竟免費脫

(古壁特評) 牙醫師蒙拿漢，日前放工後返回寓所，豈料開門後見兩名匪徒正在室內翻箱倒篋，匪徒見蒙拿漢光臨，遂以手槍相向，搜劫現款八十元。其後，匪徒知悉其為牙醫，遂脅迫其妻漢手醫務所醫牙，一匪拔去右邊蛀牙。

李廣來翁喪禮榮哀

(雲訊)上月廿一日被西匪行兇，近世之李濟來翁，廿山堂主人，七拾九歲，昨豈日假晦暗中黨竄儀館舉行禮歸土，查該日靈堂肅穆，執拂人數衆，首由西女奏哀樂與歌頌上帝詩篇，伍中樂牧師講述人生真諦，旋由西文主持喪禮儀式，先領衆起立靜默叁分哀思，團體代表獻花者有全加中華總館黃崇維，廿山總會館、陳孔禧，台分會館黃崇維，廿山實業社伍善予，加友誼會朱錫洪，中華職工聯合總會坤，李氏總公所李長謙，李氏分公所

矩悅，蜜冲同鄉會李樸來，舍路係

余育禮翁喪禮榮哀

(雲訊)旅美華僑余育禮翁，病逝彰彩坤夏巴醫院，積聞享壽七拾有國，由美運柩來雲出殯，各情誌報諸端昨亥月廿日(即)上午十時假陞甬市黨殯餘座，卜葬于山景墓園，分發利是者燦基，沿途素車白馬，備極榮哀云。

孫資堂李翁行狀并致哀詞，最爲採登者李璧來，壽表，道全，蔡英，馮棟，陳德輝。素車廿餘輛，花圈餘座，卜葬于山景墓園，分發利是者燦基，沿途素車白馬，備極榮哀云。

衆，首由西女唱哀歌，繼而牧師伍

領衆祈禱并講述人生真諦，即聞喪致，由教能司儀，請全體起立靜默致哀，禮生榮榮，樹深就位，各代表獻花，有風采堂幹和，雲埤風采堂禮花，親戚來滋修，昆仲代表禮暢，繼由韓輝，遺衆翁生行狀，均代表代，孝登客謝，再由伍牧師祈禱，各親友依次上前向翁行辭靈禮，孝翁瞻仰遺容後，即行蓋由黃國珍，銳能，祥和，鳳和，仲，錦初等扶柩登車，警車先導，道經府，畧停獻花，隨直送至伏土蘭墓園。

如籠字義，花圈素車健馬，備平樂。

日正午拾式時李督復在陶陶酒家設素席，以酬謝親友云。

華裔二次集體入籍

僑團代表蒞臨慶賀

(續) 能任律師，會計師等職，接受政府判工，與壹切權利，本人深前前人受西人歧視之痛苦，我是土生，曾參事出征，復員後中壹九肆七年，府給予選舉權與被選舉權，本人乃有幾任律師。隨後獲選為國會議員，可知身氏之價值，加國政府之修明，希望大

珍重此籍民證，爲加國良好公民。

位康樂」，殿由公民會秘書仕慕夫人衆唱加國歌，禮成，隨設茶點餉衆，次茶會費用，由中加友誼會正副會長孔壩、岑錫洪報效云。（完）

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

香港樂聲錄音唱機公司

八機路汽車及家庭式唱機！
唱帶，目錄印備，郵詢即寄。

開業啓事

JOHN CHEUNG & RICHARD M. CHOW
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
TEL: 688-9848 688-9849

周名紹
張國政
會計專科

專理：
生意年結月結
填報入息稅紙
政府來往文件
中西文件書信
三零號片打東街

(即徽兆信託公司內)
電話：
六八·九四九
六八·九四九
六八·九四九

敬啟者：弟等因奉公命，到雲屯爲出席
洪門懇親會代表，承雲埠僑胞踴躍體
漢門諸社各機構，及昆仲，黃江夏堂，
黃族諸親，先後召宴，施我以熱情，雖
飲我以盛饌，增嘗口腹，感人心懷，難
飲念之未已，亦永別之不忘，今已分途
歸里，不及拜別，謹登報言，藉伸
謝忱。

列位康健
 弟黃國材
 黃寶琛 仝敬啓

雲埠達權社月會通告

洪啓者：本社定期四月十式日（星期六）下午八時半，在本社禮堂召開月會，除將報告三月份各部門數目外，并有其他

是所盼至，此佈。

社長 林社康
書記 李耀樞

中華民國五十八年四月八日

必須管理全部廚房事務，兼有經驗介

宜僱頭廚師

家庭托兒
畢業護士主理，照顧妥當，地方寬濶清靜，托兒托嬰，全日半日，一律歡迎。
電話 2543608

達雲戲院
華民電影社
 150 E. HASTINGS ST.
 四月十二號(星期六)由十二點半映到十點半
 映三齣戲(一)双丰情歌陳寶珠沈殿霞胡楓麥基
 (二)時裝國語對白「漁歌」林黛嚴俊王萊朱纓
 (三)全部七彩,棒打鴛鴦南紅江漢麥基繡蘭
 四月十三號(禮拜日)由十二點半映到十點半
 特技**諜海幽蘭**陳寶珠金雷王克周吉
 孟利環羅蘭江雪瑤恭為魯東
黑衣女俠白雲千里嬋娟非凡
 全部七彩
 君麗

實業燕梳有限公司

經理 伍澤漢 辦事處

308 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

傳真電話 伍澤漢 RE 3-5743 伍澤漢 AL 3-3881

總天賜 876-4575 總傳真 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣

【臨本號或電話詢問】

代理燕梳

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊出所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本公司內欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂詢。

本號代理汽車房屋火燭盜險，搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

- 威康街舊屋，兩層浴具廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，報價一萬九千五百元。請閱伍澤漢
- 相鄰存屋十式年新每邊四間房土庫另一組廚房另有一大房值三萬六千元，先交一萬，訂車。請閱天賜
- 一兩兩睡房，新屋面牆身，客廳有地毯，南閣所近學校巴士，合小家庭，一萬八千元。伍澤漢
- 近喜士巴四四年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請閱伍澤漢
- 相文廿組十新十萬〇零千元東西各一另有十組至廿組柏文多間欲知詳情。閱天賜
- 雜貨店，每月生意五萬，有良好一兩二房居住生意連實業出賣，四萬式，另點貨。伍澤漢
- 乃路夾十五街四四年新屋，街角地位，漁地段，近交通及學校。詳情閱伍澤漢
- 東鎮實業每日生意二百元樓上兩組聯同各五睡房各自分設，僅三萬八千元，先交五萬。請閱天賜
- 近喜士巴東，一兩三睡房，內外翻新，街角，存車房，開價一萬九千五百，可以還價。伍澤漢
- 新式柏文樓數間，由八組至十組，價錢各有不同，欲知詳情，請閱伍澤漢
- 翻新新屋（贈房在一層石米牆土庫另有兩房南副水間，步行可到華埠，一萬九千八百元。請閱天賜
- 翻新新屋，自住一兩兩房，另有土庫出租，好地位。開價式萬零九百元。伍澤漢
- 每屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤漢君洽商。隨時歡迎詢問
- 七年新六睡房靚土庫另有有車庫陽台，僅式萬六千五百元，先到先得，近域多利街。請閱天賜
- 菓店數間，每日做八十元至六百元，或有地方居

成功之鑰 屈武折著壹元六角
兩朝國舅吳宋子文秘史艾明著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹毫
歐陽時代曲名歌十式首貳元貳毫
世說新語 劉義慶著壹元八角
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四毫
占士邦開謀金手指艾文著壹元六
歐陽的小湖 戴爾著壹元貳毫
安機・法國克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七代元物式元七
戀門怨婦式元六角寫像壹元七
沉淪壹元五毫五 以上級人著
西男女偷情的秘密觀齋主(壹)元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋紳與王孫著 一至五各壹元
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王八毫亦舒
二世祖遊玩泰元戀瀟海客六毫
二世祖遊玩泰元春浪瀟海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精庄彩色插圖廿幅六元
國孫中山先生畫傳 漢英對照壹元五

一劍邊江湖州五册金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 陸風著 七元
劍魔恩仇州六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊謝葛青雲四元式
斷腸刀九冊倪匡著 叁元壹毫五
懸絲廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方斌 十元
黑風谷八冊 諸葛青雲 貳元八
幽靈客六冊 司徒素 五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客廿七冊半松松叁元
血海殘魂廿冊孤獨牛著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲八元
血洗佛龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
血金銀四十九冊金童十式元式
尼龍草編鐵法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫墨色大馬九毫何行
龍圖無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依蓮

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

新舊樓業房屋 各行生意

四月廿七號禮拜日映
最偉大規模空前
金堆玉砌豪華絕
十之十之藝術結晶
內容創歌舞片新紀元

民聲日報
民國二十一年三月廿七日

小雲雀媚走紅歌影界而優則星流脫歌喉繞樑三日早爲
顯曲周郎所擊節賞最吃香的一部片是十九條飾演一少
女賣歌別開生面以歌唱爲背景在滬澳星馬公映大收旺台

聲城十片
顧鼎林楓林聲

合家歡
由國樞轉來粵語紅星
新搭橋新花旦陳寶蓮
後起新秀肥妹沈殿霞
杜平羅蘭梅欣森森
鄭君綿許英秀西瓜



Block Bros
Realty Ltd.

華人營業代表
韋傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937
公司 431-1471

△近華埠四層商業樓，地下有舖一間，上層經營旅順，有四十式間房，均已租出，入息好，地點適中，只售六萬九千元。

△有大商場一座，佔地十畝，約八萬餘尺實用面積，現有旺舖卅餘單位，均已租出，並有租約，停車場有四百餘車位，收入非常可觀，大有前途。價值增長率，高於投資其他實業，取價每百十九萬元。

△東區西班牙式靚屋，取價式萬四千餘元。

△西區屋列治區，面向大園六房兩層景佳住宅，上庫，全部裝修，取價四萬四千元。

△東區日老碼頭九三五號，十四組相文，好入息，取價十五萬六千五百元。

「購買樓宇，可以實業交換。」

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
 295 E. PENDER ST.
 辦公室電話 685-4271
 雷富孫 ALWYN WEI 327-1374
 黃衛新 FRANK WONG 266-9418
 張覺元 BING CHANG
 825-8981 826-9144

▲ 稻文樓：一八組，一萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十二組十一萬。
 ▲ 東區商住宅：二睡房全價祇賣三千元。
 ▲ 屋列站住宅：六睡房及廚房，四萬二千九百元。
 ▲ 合法存單：上下層，收租二百三十元，取價式萬七千元。
 ▲ 大廳房住宅：有游泳池，沖波比區，一萬七千元。

（承接土木大小工程）
 裝修油漆，內外間格，新建車修，改換屋頂，包瓦面，扶正傾斜房屋，修理水筒，窗框，建造菜園，玻璃屋，地格等工程，經驗豐富，價錢老實，俯貼惠顧，倒履相迎。
 地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四、三五八七
 夜間電話：式五四。 壹式〇三

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
 信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
 協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
 其他各種業務委託諮詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)

一、商業樓——銀行區，三間舖及旅館，取價三十萬元。

▲商業地——銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。

▲舖及聯房——東區全新，二舖四聯房，取價九萬

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
 信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
 協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
 其他各種業務委託諮詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)

▲商業樓——銀行區，三間舖及旅館，取價三十萬元。

▲商業地——銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。

▲舖及聯房——東區全新，二舖四聯房，取價九萬